

# Uradni list

## Evropske unije

L 234



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 54

10. september 2011

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

## MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o pogojih za sodelovanje Švicarske konfederacije v programu Mladi v akciji in akcijskem programu na področju vseživljenjskega učenja (2007–2013)** ..... 1

## UREDBE

- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 909/2011 z dne 8. septembra 2011 o obliki in vsebini računovodskih podatkov, ki jih je treba predložiti Komisiji za potrditev obračunov EKJS in EKSRP ter za spremljanje in pripravo napovedi** ..... 2

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 910/2011 z dne 9. septembra 2011 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 38

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 911/2011 z dne 9. septembra 2011 o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Uredbo (EU) št. 867/2010, za tržno leto 2010/11 ..... 40

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

SKLEPI

2011/532/EU:

- ★ Sklep predstavnikov vlad držav članic z dne 8. septembra 2011 o imenovanju sodnika Sodišča 42

2011/533/EU:

- ★ Sklep predstavnikov vlad držav članic z dne 8. septembra 2011 o imenovanju sodnice Splošnega sodišča ..... 43

2011/534/EU:

- ★ Sklep Komisije z dne 8. septembra 2011 o spremembi Priloge k Direktivi 2002/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede izjem pri uporabi svinca in kadmija zaradi prilagoditve tehničnemu napredku (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 6309) <sup>(1)</sup>..... 44

---

Popravki

- ★ Popravek Direktive 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS (UL L 133, 22.5.2008) ..... 46



---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## II

*(Nezakonodajni akti)*

## MEDNARODNI SPORAZUMI

**Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o pogojih za sodelovanje Švicarske konfederacije v programu Mladi v akciji in akcijskem programu na področju vseživljenjskega učenja (2007–2013)**

Postopki za začetek veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o pogojih za sodelovanje Švicarske konfederacije v programu Mladi v akciji in akcijskem programu na področju vseživljenjskega učenja (2007–2013) <sup>(1)</sup>, podpisanega 15. februarja 2010 v Bruslju, so bili končani 31. januarja 2011 in tako je Sporazum v skladu s členom 5 začel veljati 1. marca 2011.

---

<sup>(1)</sup> UL L 87, 7.4.2010, str. 9.

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 909/2011

z dne 8. septembra 2011

**o obliki in vsebini računovodskih podatkov, ki jih je treba predložiti Komisiji za potrditev obračunov EKJS in EKSRP ter za spremljanje in pripravo napovedi**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike <sup>(1)</sup> in zlasti člena 42 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8(1) Uredbe Komisije (ES) št. 885/2006 z dne 21. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 glede akreditacije plačilnih agencij in drugih organov ter potrditve obračunov Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) <sup>(2)</sup> predpisuje, da je treba določiti obliko in vsebino računovodskih informacij iz člena 7(1)(c) navedene uredbe in način prenosa Komisiji.
- (2) Obliko in vsebino računovodskih informacij, ki jih je treba predložiti Komisiji za potrditev obračunov EKJS in EKSRP pa tudi za spremljanje in za napovedi zdaj določa Uredba Komisije (ES) št. 825/2010 <sup>(3)</sup>.
- (3) Priloge k Uredbi (EU) št. 825/2010 se ne morejo uporabiti v predvidene namene za proračunsko leto

2012. Uredbo (EU) št. 825/2010 je zato treba razveljaviti in jo nadomestiti z novo uredbo, ki bo določila obliko in vsebino računovodskih informacij za navedeno proračunsko leto.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za kmetijske sklade –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Oblika in vsebina računovodskih informacij iz člena 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 885/2006 in način prenosa Komisiji se določijo v prilogah I (Tabela X), II (Tehnične specifikacije za prenos računalniških datotek v EKJS in EKSRP), III (Kratki pregled) in IV (Struktura proračunskih kod EKSPR [F109]) k tej uredbi.

## Člen 2

Uredba (EU) št. 825/2010 se razveljavi z začetkom veljavnosti od 16. oktobra 2011.

## Člen 3

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 16. oktobra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. septembra 2011

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> UL L 209, 11.8.2005, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 171, 23.6.2006, str. 90.

<sup>(3)</sup> UL L 247, 21.9.2010, str. 1.

## PRILOGA I

## TABELA X

PRORAČUNSKO LETO 2012

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05020101	05020101	1000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020101	05020101	1001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020101	05020101	1003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020102	05020102	1011																																			
05020102	05020102	1012																																			
05020102	05020102	1013																																			
05020102	05020102	1014																																			
05020103	05020103	1021	X	X	X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X		
05020103	05020103	1022	X	X	X			X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020199	05020199	1090	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X						X	X			
05020201	05020201	1850	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020202	05020202	1851																																			
05020202	05020202	1852																																			
05020202	05020202	1853																																			
05020202	05020202	1854																																			
05020299	05020299	0000	X	X	X			X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X			
05020299	05020299	1890	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X								X		
05020300	05020300	3010	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3011	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3012	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3013	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3014	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020300	05020300	3000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020401	05020401	3100	X	X	X			X			X	X	X		X	X	X	X	X							X			X			X			X		
05020499	05020499	0000	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X														X	X			
05020499	05020499	3110	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020499	05020499	3112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020499	05020499	3113	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020499	05020499	3119	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020501	05020501	1100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B	
05020101	05020101	1000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020101	05020101	1001				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020101	05020101	1003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020102	05020102	1011																																			
05020102	05020102	1012																																			
05020102	05020102	1013																																			
05020102	05020102	1014																																			
05020103	05020103	1021			X																																
05020103	05020103	1022			X	X																															
05020199	05020199	1090																																			
05020201	05020201	1850				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020202	05020202	1851																																			
05020202	05020202	1852																																			
05020202	05020202	1853																																			
05020202	05020202	1854																																			
05020299	05020299	0000																																			
05020299	05020299	1890																																			
05020300	05020300	3010				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3011				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3012				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3013				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3014				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020401	05020401	3100			X																																
05020499	05020499	0000																																			
05020499	05020499	3110				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	3112				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	3113				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	3119				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020501	05020501	1100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020503	05020503	1112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020508	05020508	0000																																					
05020599	05020599	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X			X				X	X		
05020599	05020599	1113	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X			X				X	X		
05020599	05020599	1119	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X			X				X	X		
05020603	05020603	1239	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X			X	X	X		
05020605	05020605	1211	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020699	05020699	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																	X	X		
05020699	05020699	1210	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X				X				
05020699	05020699	1240	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X			X			X	X			
05020701	05020701	1401	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020701	05020701	1403	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020701	05020701	1409	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X				
05020702	05020702	1410	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X				
05020703	05020703	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X			
05020801	05020801	1500	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020801	05020801	1510	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020803	05020803	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X						
05020803	05020803	1502	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X						
05020809	05020809	1515	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05020811	05020811	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05020811	05020811	1509	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05020812	05020812	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X	X		
05020899	05020899	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																	X	X		
05020899	05020899	1501	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05020899	05020899	1511	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05020899	05020899	1512	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05020899	05020899	1513	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808A	F809	F812	F814	F816	F816B			
05020503	05020503	1112			X	X																																	
05020508	05020508	0000																																					
05020599	05020599	0000			X	X																																	
05020599	05020599	1113			X	X																																	
05020599	05020599	1119			X	X																																	
05020603	05020603	1239			X																																		
05020605	05020605	1211				X				X	X	X	X																										
05020699	05020699	0000																																					
05020699	05020699	1210				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020699	05020699	1240				X				X	X																												
05020701	05020701	1401																																					
05020701	05020701	1403																																					
05020701	05020701	1409																																					
05020702	05020702	1410				X																																	
05020703	05020703	0000			X	X																																	
05020801	05020801	1500				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020801	05020801	1510				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020803	05020803	0000																																					
05020803	05020803	1502																																					
05020809	05020809	1515				X																																	
05020811	05020811	0000																																					
05020811	05020811	1509																																					
05020812	05020812	0000			X	X																																	
05020899	05020899	0000																																					
05020899	05020899	1501				X																																	
05020899	05020899	1511				X																																	
05020899	05020899	1512				X																																	
05020899	05020899	1513				X				X	X	X	X																										



2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020899	05020899	3140	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X			
05020904	05020904	1620																																					
05020904	05020904	1621																																					
05020904	05020904	1622																																					
05020904	05020904	1623																																					
05020904	05020904	1625	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05020908	05020908	0000	X	X	X	A	A	A	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	
05020909	05020909	0000	X	X	X	A	A	A	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X		X		
05020999	05020901	1600	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X	X	X			X		X	X				
05020999	05020902	1610	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X			X		X	X			
05020999	05020903	1611	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X			X		X	X			
05020999	05020903	1612	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X			X		X	X			
05020999	05020905	1630	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X			
05020999	05020906	1640	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X		X	
05020999	05020907	1650	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X		X	
05020999	05020999	1690	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X			
05021001	05021001	3800	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																				
05021001	05021001	3801	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																				
05021099	05021099	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X			
05021101	05021101	1300	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X			
05021103	05021103	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X			X		X	X			
05021104	05021104	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3200	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3201	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3210	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3211	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3220	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3221	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3230	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		
05021104	05021104	3231	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X		X	X			X		X	X		

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808A	F809	F812	F814	F816	F816B
05020899	05020899	3140																																		
05020904	05020904	1620																																		
05020904	05020904	1621																																		
05020904	05020904	1622																																		
05020904	05020904	1623																																		
05020904	05020904	1625			X	X																														
05020908	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
05020909	05020909	0000	X	X	X	X				X	X	X		X																						
05020999	05020901	1600				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020999	05020902	1610			X			X																												
05020999	05020903	1611			X	X			X																											
05020999	05020903	1612			X	X			X																											
05020999	05020905	1630			X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
05020999	05020906	1640	X	X	X	X			X	X	X	X	X																							
05020999	05020907	1650	X	X	X	X			X																											
05020999	05020999	1690																																		
05021001	05021001	3800			X																															
05021001	05021001	3801			X																															
05021099	05021099	0000																																		
05021101	05021101	1300				X				X	X	X	X																							
05021103	05021103	0000				X																														
05021104	05021104	0000			X	X																														
05021104	05021104	3200			X	X																														
05021104	05021104	3201			X	X																														
05021104	05021104	3210			X	X																														
05021104	05021104	3211			X	X																														
05021104	05021104	3220			X	X																														
05021104	05021104	3221			X	X																														
05021104	05021104	3230			X	X																														
05021104	05021104	3231			X	X																														

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05021105	05021105	1751	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X					
05021199	05021199	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X				
05021199	05021199	1710	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X				
05021201	05021201	2000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X					X	X			X				
05021201	05021201	2001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X					X	X			X				
05021201	05021201	2002	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X					X	X			X				
05021201	05021201	2003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X					X	X			X				
05021202	05021202	2011																																					
05021202	05021202	2012																																					
05021202	05021202	2013																																					
05021202	05021202	2014																																					
05021203	05021203	2020	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05021203	05021203	2024	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05021204	05021204	2030	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X									X							X	X	X		
05021204	05021204	2031																																					
05021204	05021204	2032																																					
05021204	05021204	2033																																					
05021204	05021204	2034																																					
05021205	05021205	2040	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X			
05021206	05021206	2050	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X							X							X	X	X		
05021208	05021208	3120	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05021299	05021299	0000																																					
05021299	05021299	2099	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X			
05021301	05021301	2100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X					X	X			X				
05021302	05021302	2110	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05021303	05021303	2126	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X			
05021304	05021304	2101	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05021399	05021399	2129	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X										X			X		X	X	X			
05021399	05021399	2190	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X			
05021401	05021401	2210	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X			

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B		
05021105	05021105	1751								X	X	X	X																									
05021199	05021199	0000																																				
05021199	05021199	1710			X	X				X	X	X	X																									
05021201	05021201	2000				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021201	05021201	2001				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021201	05021201	2002				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021201	05021201	2003				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021202	05021202	2011																																				
05021202	05021202	2012																																				
05021202	05021202	2013																																				
05021202	05021202	2014																																				
05021203	05021203	2020			X	X																																
05021203	05021203	2024			X	X																																
05021204	05021204	2030			X																																	
05021204	05021204	2031																																				
05021204	05021204	2032																																				
05021204	05021204	2033																																				
05021204	05021204	2034																																				
05021205	05021205	2040			X	X																																
05021206	05021206	2050			X																																	
05021208	05021208	3120			X	X																																
05021299	05021299	0000																																				
05021299	05021299	2099																																				
05021301	05021301	2100				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021302	05021302	2110			X																																	
05021303	05021303	2126			X	X																																
05021304	05021304	2101				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021399	05021399	2129																																				
05021399	05021399	2190																																				
05021401	05021401	2210			X																																	

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05021499	05021499	2290	X	X				X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05021501	05021501	2300	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021502	05021502	2301	X	X	X			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X	
05021503	05021503	2302	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X		
05021504	05021504	2310	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021505	05021505	2311	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021506	05021506	2320	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X					
05021507	05021507		X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X					
05021599	05021599	2390	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05021601	05021601	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X		
05021602	05021602																																				
05030101	05030101	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030102	05030102	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030103	05030103	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		
05030104	05030104	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	
05030105	05030105	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	
05030199	05030199		X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X	X
05030201	05030201	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030201	05030201	1060	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030201	05030201	1062	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030204	05030204	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030205	05030205	1800	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X	X	X
05030206	05030206	2120	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		
05030207	05030207	2121	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030208	05030208	2122	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030209	05030209	2124	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030210	05030210	2124	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030213	05030213	2220	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030214	05030214	2221	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X	
05030218	05030218	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X	D	X			X			X	X	X

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808A	F809	F812	F814	F816	F816B		
05021499	05021499	2290																																				
05021501	05021501	2300				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021502	05021502	2301			X																																	
05021503	05021503	2302																																				
05021504	05021504	2310				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021505	05021505	2311				X				X		X	X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021506	05021506	2320																																				
05021507	05021507																																					
05021599	05021599	2390																																				
05021601	05021601	0000				X				X	X	X	X																									
05021602	05021602																																					
05030101	05030101	0000	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05030102	05030102	0000	X	X						X	X	X	X																									
05030103	05030103	0000								X	X	X	X																									
05030104	05030104	0000	X	X		X				X	X	X	X																									
05030105	05030105	0000								X	X	X	X																									
05030199	05030199		X	X		X				X	X	X	X																									
05030201	05030201	0000	X	X						X	X	X	X																									
05030201	05030201	1060	X	X						X	X	X	X																									
05030201	05030201	1062	X	X						X	X	X	X																									
05030204	05030204	0000	X	X		X				X	X	X	X																									
05030205	05030205	1800	X	X		X				X	X	X	X																									
05030206	05030206	2120								X	X	X	X																									
05030207	05030207	2121																																				
05030208	05030208	2122								X	X	X	X																									
05030209	05030209	2124								X	X	X	X																									
05030210	05030210	2124								X	X	X	X																									
05030213	05030213	2220								X	X	X	X																									
05030214	05030214	2221																																				
05030218	05030218	0000				X				X	X	X	X																									

2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05030219	05030219	1858	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030221	05030221	1210	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X			X	X	X		X
05030222	05030222	1710	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X			X	X			X
05030223	05030223	1810	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X				X
05030224	05030224	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030225	05030225	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030226	05030226	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030227	05030227	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030228	05030228	1420	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X		
05030236	05030236	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05030239	05030239	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X				X	X		
05030240	05030240	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X				X	X	X	X
05030241	05030241	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X	X	X
05030242	05030242	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X	X	X	X
05030243	05030243	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							X
05030244	05030244	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X				X	X		
05030250	05030250	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X				
05030250	05030250	3201	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X			X				
05030250	05030250	3211	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X				
05030250	05030250	3221	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X				
05030251	05030251	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030252	05030252	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X				
05030252	05030252	3231	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X				
05030299	05030299	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X							X	X	X	X
05030299	05030299	1310	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X										X
05030299	05030299	1508	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X	X		
05030299	05030299	1513	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	X		
05030299	05030299	2125	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X				X	X		
05030299	05030299	2128	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X				X	X		

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808A	F809	F812	F814	F816	F816B
05030219	05030219	1858	X	X		X				X	X	X	X																							
05030221	05030221	1210	X	X		X				X	X	X	X																							
05030222	05030222	1710	X	X		X				X	X	X	X																							
05030223	05030223	1810				X				X	X	X	X																							
05030224	05030224	0000	X	X		X				X	X	X	X																							
05030225	05030225	0000	X	X		X				X	X	X	X																							
05030226	05030226	0000	X	X		X				X	X	X	X																							
05030227	05030227	0000	X	X		X				X	X	X	X																							
05030228	05030228	1420				X																														
05030236	05030236	0000								X	X	X	X																							
05030239	05030239	0000								X	X	X	X																							
05030240	05030240	0000	X	X		X				X	X	X	X																							
05030241	05030241	0000	X	X		X				X	X	X	X																							
05030242	05030242	0000	X	X		X				X	X	X	X																							
05030243	05030243	0000	X	X		X				X	X	X	X																							
05030244	05030244	0000								X	X	X	X																							
05030250	05030250	0000								X	X	X	X																							
05030250	05030250	3201								X	X	X	X																							
05030250	05030250	3211								X	X	X	X																							
05030250	05030250	3221								X	X	X	X																							
05030251	05030251	0000	X	X						X	X	X	X																							
05030252	05030252	0000								X	X	X	X																							
05030252	05030252	3231								X	X	X	X																							
05030299	05030299	0000	X	X		X				X	X	X	X																							
05030299	05030299	1310	X	X		X				X	X	X	X																							
05030299	05030299	1508				X																														
05030299	05030299	1513				X																														
05030299	05030299	2125								X	X	X	X																							
05030299	05030299	2128								X	X	X	X																							



2012	2011	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05030299	05030299	2222	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X		
05030299	05030299	3900	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X						
05030299	05030299	3910	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X				
05030300	05030300	0000	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									
05040114	05040114	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X								X			X		X				
05040400	05040400	0000	D	D	D	D		D	D		D	D	D	D	D	D	D	D	D		D	D	D	D	D	D	D		D			D		D			D	
05040501	05040501		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X		X				X
05070106	05070106	0000																																				
05070106	05070106	3701																																				
05070107	05070107																																					
05070200	05070200																																					
67010000	67010000	0000																																				
67020000	67020000	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X			
67030000	67030000	2071	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X																	
68010000	6801		X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X			
68020000	68020000	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X			
68030000	6803	0000																																				

2012	2011	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	808A	F809	F812	F814	F816	F816B
05030299	05030299	2222								X	X	X	X																							
05030299	05030299	3900																																		
05030299	05030299	3910	X	X						X	X	X	X																							
05030300	05030300	0000																																		
05040114	05040114	0000			X					X	X	X	X																							
05040400	05040400	0000	D		D					D	D	D	D																							
05040501	05040501		X		X					X	X	X	X																							
05070106	05070106	0000																																		
05070106	05070106	3701																																		
05070107	05070107																																			
05070200	05070200																																			
67010000	67010000	0000																																		
67020000	67020000	0000																																		
67030000	67030000	2071			X	X																														
68010000	6801																																			
68020000	68020000	0000																																		
68030000	6803	0000																																		

## PRILOGA II

**Tehnične specifikacije za prenos računalniških datotek v EKJS in EKSRP od 16. oktobra 2011 naprej**

## UVOD

Te tehnične specifikacije se uporabljajo za proračunsko leto 2011, ki se je začelo 16. oktobra 2010.

**1. Sredstvo prenosa**

Usklajevalni organ države članice mora Komisiji prenesti računalniške datoteke in z njimi povezano dokumentacijo s programom STATEL/eDAMIS. Komisija bo podprla samo eno namestitev programa STATEL/eDAMIS na državo članico. Najnovejši odjemalni program eDAMIS in dodatne informacije o uporabi STATEL/eDAMIS so na voljo na spletišču CIRCA kmetijskih skladov.

**2. Struktura računalniške datoteke**

2.1 Država članica mora ustvariti računalniški zapis za vsako posamezno komponento plačil in potrdil o plačilu za EKJS/EKSRP. Te komponente so posamezne postavke, iz katerih je sestavljeno izplačilo (potrdilo o izplačilu) upravičencu (upravičenca).

2.2 Zapisi morajo imeti strukturo ploske datoteke. Če imajo polja več kot eno vrednost, so potrebni ločeni zapisi, ki vsebujejo vsa podatkovna polja. Preprečiti je treba dvojno štetje. (1)

2.3 Vse informacije za isto kategorijo izplačil ali potrdil o izplačilu morajo biti navedene v isti računalniški datoteki. Ločene datoteke, ki se nanašajo na ista izplačila (npr. za trgovce ali inšpekcije ali za osnovne in merilne podatke) niso dovoljene.

2.4 Računalniške datoteke morajo imeti naslednje značilnosti:

1. Prvi zapis v datoteki (glava) vsebuje opis datoteke. Imena polj sestavlja črka „F“, ki ji sledi številka polja, ki se uporablja v Prilogi I („tabela X“). Dovoljena so samo imena polj, navedena v tej prilogi.
2. Naslednji zapisi v datoteki so podatki (podatkovne vrstice) v vrstnem redu, ki ga navaja prvi zapis z opisom strukture datoteke.
3. Polja so ločena s podpičjem („;“). Vrstica v glavi in podatkovne vrstice vsebujejo enako število podpičij. V podatkovnih vrsticah so prazna polja označena z dvema zaporednima podpičjema („;“) znotraj zapisa ali z enojnim podpičjem („;“) na koncu zapisa.
4. Dolžina zapisov je različna. Vsak zapis se konča s kodo „CR LF“ ali „Carriage Return – Line Feed“ (v šestnajstiskem zapisu: „0D 0A“). Glava se nikoli ne konča s „;“. Podatkovne vrstice se končajo s „;“ samo, če je zadnje polje prazno.
5. Datoteka je v naboru znakov ASCII po naslednji preglednici. Drugi nabori znakov (kot so EBCDIC, TAR, ZIP itn.) se ne sprejmejo:

oznaka	Država članica:
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE in GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI in SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR in CY
ISO 8859-13	EE, LV in LT

6. Številka polja:

- (a) Decimalno ločilo: „.“
- (b) Znak („+“ ali „-“) je naveden na skrajni levi in mu sledijo številke brez presledka. Za pozitivna števila je znak „+“ neobvezen.

(1) Opomba: Preberite najprej uvodno opombo o „količinah“ v poglavju 5 Priloge III.

- (c) Določeno število decimalk (podrobnosti so v Prilogi III k tej uredbi).
- (d) Med števki ni presledkov. Med tisočicami ni presledkov ali drugih znakov.
7. Datumsko polje: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).
8. Proračunska koda (polje F109) zahteva obliko brez presledkov: „99999999999999“ (kjer „9“ pomeni katero koli številko od 0 do 9).
9. Narekovaji („“) niso dovoljeni na začetku ali na koncu zapisov. Ločilo polja podpičje „:“ se ne sme uporabljati pri podatkih v besedilni obliki.
10. Vsa polja: na začetku ali na koncu polja ni presledka.
11. Datoteke, ki izpolnjujejo ta pravila, bodo imele naslednjo obliko (primer za proračunsko leto 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000,00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (opomba: +0.50 in ne +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

itd.

(druge podatkovne vrstice s polji v enakem vrstnem redu).

- 2.5 Podatkovne datoteke z značilnostmi, opisanimi v 2.4, se pošljejo s tipom pošiljke „X-TABLE-DATA“ („PODATKI PREGLEDNICE X“) (glej „odjemalni program eDAMIS“).
- 2.6 Računalniški program za preverjanje oblike računalniških datotek pred pošiljanjem Komisiji („WinCheckCsv“) je vključen v program za prenos podatkov („odjemalni program eDAMIS“). Plačilne agencije naj program za preverjanje posebej prenesejo s spletišča CIRCA za preverjanje brez povezave.

### 3. Letna izjava

- 3.1 Usklajevalni organ države članice mora poslati eno datoteko z letnim poročilom za vse plačilne agencije ali ločene datoteke z letnim poročilom za vsako plačilno agencijo. Datoteka z letnim poročilom mora navesti celotne zneske plačilne agencije skupaj s proračunskimi in valutnimi kodami za ukrepe EKJS in EKSRP. <sup>(1)</sup>
- 3.2 Te računalniške datoteke morajo imeti značilnosti, opisane v 2.4. Vsaka vrstica mora vsebovati naslednja polja (v tem vrstnem redu):
- (a) F100: koda plačilne agencije
- (b) F109: proračunska koda
- (c) F106: zneski, izraženi v valutni kodi F107
- (d) F107: valutna koda.

- 3.3 Datoteke, ki izpolnjujejo ta pravila, bodo imele naslednjo obliko (primer za proračunsko leto 2007):

F100;F109;F106;F107

BE01;050205011100014;218483644.90;EUR

<sup>(1)</sup> Glej člen 6(b) in (c) Uredbe (ES) št. 885/2006.

BE01;050212012003012;29721588.82;EUR

BE01;050212012000022;26099931.75;EUR

BE01;050208031502013;20778423.44;EUR

BE01;050212052040001;16403776.45;EUR

BE01;050405011132001;8123456.45;EUR

itd. <sup>(1)</sup>

- 3.4 Datoteke z letnim poročilom se pošljejo s programom STATEL/eDAMIS z uporabo tipa pošiljke „ANNUAL-DECLARATION“ („LETNA IZJAVA“).

#### 4. Obrazložitev razlik

- 4.1 V primeru neskladja med podatki v letni izjavi in mesečni ali četrtni izjavi ali podatki v tabeli X mora usklajevalni organ države članice poslati eno datoteko z obrazložitvijo razlik za vse plačilne agencije ali ločene datoteke z obrazložitvijo razlik za vsako plačilno agencijo. Taka datoteka ali datoteke morajo z uporabo standardnih kod pojasniti razliko po proračunski kodi med letno in mesečno izjavo (T104), med letno in četrtno izjavo (SFC2007) ali med letno izjavo in vsoto zapisov ( $\Sigma$  F106) podatkov v tabeli X.

- 4.2 Te računalniške datoteke morajo imeti značilnosti, opisane v 2.4. Vsaka vrstica mora vsebovati naslednja polja (v tem vrstnem redu):

(a) F100: koda plačilne agencije

(b) F109: proračunska koda

(c) Exco: koda obrazložitve/uskladitve

(d) F106: znesek obrazložene razlike v eurih.

- 4.3 Koda obrazložitve/uskladitve mora biti označena samo enkrat na proračunsko kodo (F109) s trimestno kodo po naslednjem seznamu kod:

Koda EKJS	A. Vrsta razlike (med letno izjavo in (= MINUS) mesečno izjavo (T104))
A01	Administrativna napaka (neporavnani zneski, ki se povrnejo ob koncu proračunskega leta in knjižijo v dobro EKJS z letno izjavo)
A02	Napaka pri zaokroževanju
A03	Napačna vknjižba (vnos podatka pod napačno proračunsko kodo)
A04	Napaka pri razmejitvi (znesek je naveden v letni izjavi, ne pa tudi v T104)
A05	Napaka pri razmejitvi (znesek je naveden v T104, ne pa tudi v letni izjavi)
A06	Napaka pri plačilu (banka še ni izvedla plačila)
A07	Popravek zaradi zakasnelega plačila
A08	Presežen prag (popravek, ker so izdatki presegli prag)
A09	Poračun neizterljivega zneska
A10	Poračun neizterljivega zneska (pravilo 50/50)
A11	Popravek zaradi izterjave neporavnanih dolgov
A12	Popravek zaradi dvojnega vnosa izdatka
A13	Ponovna dodelitev izdatka po skladu (nacionalni ali skupnostni)

<sup>(1)</sup> Proračunske kode, za katere se ne navajajo nobeni izdatki, se v datoteko z letnim poročilom ne vključujejo.

A20	Uskladitveni popravki
A21	Prilagoditve pravic
A22	Modulacija ni navedena
A23	Popravljeni menjalni tečajji
A90	Javno skladiščenje (eFAUDIT 13.obdobje)
A99	Druga napaka
<b>Koda EKSRP</b>	<b>B. Vrsta razlike (letno poročilo glede na (=MINUS) četrtno poročilo (SFC2007))</b>
B01	Administrativna napaka (neporavnani zneski, ki so bili dejansko povrnjeni, vendar v četrtnih poročilih, pripravljenih v referenčnem obdobju, še niso bili odšteti ter niso bili knjiženi v dobro EKSRP v letnem poročilu)
B02	Napaka pri zaokroževanju
B03	Napačna vknjižba (vnos podatka pod napačno proračunsko kodo)
B04	Napaka pri razmejivti (znesek je naveden v letni izjavi, ne pa tudi v četrtni izjavi)
B05	Napaka pri razmejivti (znesek je naveden v četrtni izjavi, ne pa tudi v letni izjavi)
B06	Napaka pri plačilu (banka še ni izvedla plačila)
B11	Popravek zaradi izterjave neporavnanih dolgov
B12	Popravek zaradi dvojnega vnosa izdatka
B13	Ponovna dodelitev izdatka po skladu (nacionalni ali skupnostni)
B14	Napaka pri stopnji sofinanciranja (napačna stopnja sofinanciranja v letni izjavi)
B15	Napaka pri stopnji sofinanciranja (napačna stopnja sofinanciranja v četrtni izjavi)
B16	Razlika zaradi stopnje sofinanciranja v četrtni izjavi
B23	Popravljeni menjalni tečajji
B99	Druga napaka
<b>Koda tabele X</b>	<b>C. Vrsta razlike (med letno izjavo in (= MINUS) tabelo X (EKJS in EKSRP))</b>
C01	Administrativna napaka (neporavnani zneski, ki se povrnejo ob koncu proračunskega leta in knjižijo v dobro EKJS z letno izjavo)
C02	Napaka pri zaokroževanju
C03	Napačna vknjižba (vnos podatka pod napačno proračunsko kodo)
C04	Napaka pri razmejivti (znesek je naveden v letni izjavi, ne pa tudi v tabeli X)
C05	Napaka pri razmejivti (znesek je naveden v tabeli X, ne pa tudi v letni izjavi)
C06	Napaka pri plačilu (banka še ni izvedla plačila)
C07	Popravek zaradi zakasnelega plačila v LI
C08	Presežen prag (popravek v LI, ker so izdatki preseglji prag)
C09	Poračun neizterljivega zneska
C10	Poračun neizterljivega zneska (pravilo 50/50)
C11	Popravek zaradi izterjave neporavnanih dolgov
C12	Popravek zaradi dvojnega vnosa izdatka

C13	Ponovna dodelitev izdatka po skladu (nacionalni ali skupnostni)
C14	EKSRP: Napaka pri stopnji sofinanciranja (napačna stopnja sofinanciranja v letni izjavi)
C15	EKSRP: Napaka pri stopnji sofinanciranja (napačna stopnja sofinanciranja v tabeli X)
C20	Uskladitveni popravki
C21	Prilagoditve pravic
C22	Modulacija ni navedena
C23	Popravljeni menjalni tečajji
C24	EKJS – zadržanje 25 % zneskov, ki izhaja iz navzkrižne skladnosti (Ur. 1782/2003, čl. 9)
C25	EKJS – zadržanje 20 % zneskov, izterjanih po nepravilnostih (Ur. 1290/2005, čl. 32)
C98	Podatki v tabeli X, ki se ne zahtevajo
C99	Druga napaka

4.4 Datoteke, ki izpolnjujejo ta pravila, bodo imele naslednjo obliko (primer za proračunsko leto 2008):

F100;F109;Exco;F106

AT01;050207011401006;A03;+505.90

*Znesek, naveden v letni izjavi, je za 505,90 EUR višji od zneska, ki je bil (napačno) naveden v mesečnih izjavah [tabela 104].*

AT01;050207011403006;A03;-505.90

*Znesek, naveden v letni izjavi, je za 505,90 EUR nižji od zneska, ki je bil (napačno) naveden v mesečnih izjavah [tabela 104].*

AT01;050302180000004;A01;-125.80

*Znesek, naveden v letni izjavi, je za 125,80 EUR nižji od zneska, ki je bil naveden v mesečnih izjavah [tabela 104] zaradi popravka „administrativnih napak“.*

AT01;050302270000001;C04;+31.05

*Znesek, naveden v letni izjavi, je za 31,05 EUR višji od zneska, ki je bil naveden v tabeli X, zaradi težave pri razmejitvi.*

AT01;050302270000001;C05;-81.00

AT01;050405011321001;B02;+3.04

AT01;050405013211001;C15;+3075.07

AT01;050405013211001;B02;-0.80

AT01;050405013211001;C14;-688.23

itd.

4.5 Datoteke z obrazložitvijo razlik se pošljejo s programom STATEL/eDAMIS z uporabo tipa pošiljke „DIFFERENCE-EXPLANATION“ („OBRAZLOŽITEV RAZLIK“).

5. **Dokumentacija (seznam kod)**

5.1 V primeru uporabe kod za polja, za katera Priloga III ne določa standardnih kod, mora usklajevalni organ države članice s programom STATEL/eDAMIS prenesti seznam kod za vsako plačilno agencijo, da se pojasnijo vse uporabljene kode.

- 5.2 Ta seznam kod ima obliko navadnega pisma. Identiteta plačilne agencije in ime ali upravna enota naslovnika morata biti jasno navedena.
- 5.3 Odjemalni program eDAMIS vsebuje poseben tip pošiljke za to vrsto prenosa tabel, tj. „CODE-LIST“ („SEZNAM KOD“).

6. **Prenos podatkov**

Usklajevalni organ mora poslati računalniške datoteke v celoti in samo enkrat.

Če usklajevalni organ opazi, da so bili poslani neresnični podatki ali da so se pojavile težave pri prenosu podatkov, je treba takoj obvestiti Komisijo. Treba je navesti vse datoteke, ki vsebujejo napačne podatke. Komisijo je treba prositi, naj te datoteke izbríše. Da bi se izognili prekrivanju računalniških zapisov ali podatkovnih datotek, mora nato usklajevalni organ poslati pravilne računalniške datoteke, ki v celoti nadomestijo prejšnje napačne informacije.

---



## PRILOGA III

## „KRATKI PREGLED“

PRORAČUNSKO LETO 2012

## KAZALO

PRILOGA III „Kratki pregled“	23
1. Podatki o plačilih:	25
1.1 F100: ime plačilne agencije	25
1.2 F101: referenčna številka plačila	25
1.3 F103: vrsta plačila	26
1.4 F105: plačilo s sankcijo	26
1.5 F105B: navzkrižna skladnost: znižanje plačil ali izključitev iz plačil	26
1.6 F105C: znesek v eurih, ki se ne plača: znižanje plačil ali izključitev iz plačil zaradi upravnega pregleda in/ali pregleda na kraju samem	26
1.7 F106: znesek v eurih	26
1.8 F106A: javni izdatki v eurih	27
1.9 F107: denarna enota	27
1.10 F108: datum plačila	27
1.11 F109: proračunska koda	27
1.12 F110: tržno leto ali obdobje	27
2. Podatki o upravičencu (vlagatelju):	27
2.1 F200: identifikacijska koda	27
2.2 F201: ime	27
2.3 F202A: naslov vlagatelja (ulica in hišna številka)	27
2.4 F202B: naslov vlagatelja (mednarodna poštna številka)	27
2.5 F202C: naslov vlagatelja (občina ali kraj)	27
2.6 F205: kmetijsko gospodarstvo v regiji z omejenimi možnostmi	27
2.7 F207: regija in podregija v državi članici	28
2.8 F220: identifikacijska koda posredniške organizacije	28
2.9 F221: naziv posredniške organizacije	28
2.10 F222B: naslov organizacije (mednarodna poštna številka)	28
2.11 F222C: naslov organizacije (občina ali kraj)	28
3. Podatki o deklaraciji/vlogi:	28
3.1 F300: številka deklaracije/vloge	28
3.2 F300B: datum deklaracije/vloge	28

3.3	F301: številka pogodbe/projekta (kjer je primerno) .....	28
3.4	F304: urad odobritve .....	28
3.5	F305: številka certifikata/dovoljenja .....	28
3.6	F306: datum izdaje certifikata/dovoljenja .....	28
3.7	F307: urad, ki hrani dokazno dokumentacijo .....	29
4.	Podatki o varščini: .....	29
4.1	F402: znesek varščine za predelavo (ki ni varščina ob preložitvi ponudbe) v eurih .....	29
5.	Podatki o proizvodih: .....	29
5.1	F500: koda proizvoda/koda podukrepa za razvoj podeželja .....	29
5.2	F502: plačana količina (število živali, hektarov itn.) .....	29
5.3	F503: količina, zajeta v vlogi za plačilo (količina iz vloge) .....	29
5.4	F508A: površina, za katero je bila vložena vloga za plačilo .....	29
5.5	F508B: površina, za katero je bilo izvedeno plačilo .....	29
5.6	F509A: napačno prijavljena površina .....	30
5.7	F510: uredba Skupnosti in številka člena .....	30
5.8	F511: stopnja pomoči EKJS (v EUR) na mersko enoto .....	30
5.9	F531: skupni volumenski delež alkohola .....	30
5.10	F532: naravni volumenski delež alkohola .....	30
5.11	F533: vinorodna cona .....	30
6.	Podatki o inšpekcijskih pregledih: .....	30
6.1	F600: inšpekcijski pregled na kraju samem .....	30
6.2	F601: datum inšpekcijskega pregleda .....	31
6.3	F602: zmanjšana vloga .....	31
6.4	F603: razlog za zmanjšanje .....	31
7.	Podatki o pravicah do plačila: .....	31
7.1	F700: znesek pravice do plačila v eurih .....	31
7.2	F702: površina, za katero je bilo izvedeno plačilo .....	31
7.3	A. Pravice do plačila na površino (običajne pravice) .....	32
7.4	F703: znesek pravice do plačila v eurih .....	32
7.5	F703A: površina, za katero je bila vložena vloga za plačilo .....	32
7.6	F703B: ugotovljena površina .....	32
7.7	F703C: površina, ki ni ugotovljena .....	32
7.8	B. Pravice do plačila, za katere veljajo posebni pogoji .....	32
7.9	F707: znesek pravice do plačila v eurih .....	32
7.10	F707A: število glav velike živine (GVŽ) v referenčnem obdobju .....	32

7.11	F707B: prijavljeno število glav velike živine (GVŽ) .....	32
7.12	F707C: ugotovljeno število glav velike živine (GVŽ) .....	32
8.	Dodatni podatki o izvoznih nadomestilih: .....	33
8.1	F800: neto teža/količina .....	33
8.2	F800B: merska enota za polje F800 .....	33
8.3	F801: številka vloge (izvozna nadomestila: enotna upravna listina) .....	33
8.4	F802: carinski urad za carinski nadzor .....	33
8.5	F802B: izstopni carinski urad .....	33
8.6	F804: koda izvoznega nadomestila .....	33
8.7	F805: koda namembnega kraja .....	34
8.8	F808: datum vnaprejšnje določitve .....	34
8.9	F809: zadnji dan veljavnosti (vnaprejšnja določitev) .....	34
8.10	F812: sklic na javni razpis, če je primerno (vnaprejšnja določitev) .....	34
8.11	F814: datum prejema izjave o plačilu (COM-7) .....	34
8.12	F816: datum prejema izvozne deklaracije .....	34
8.13	F816B: datum izvoza z ozemlja EU .....	34
9.	(se ne uporablja) .....	34

#### **Splošna opomba: pomen kod X, A in D, uporabljenih v Prilogi I:**

Vsi podatki, označeni z „X“ ali „A“, so obvezni.

„X“ = podatkovni element je že vključen v predhodni različici te uredbe.

„A“ = podatkovni element se doda glede na predhodno različico te uredbe.

„D“ = podatkovni element se izbriše glede na predhodno različico te uredbe.

Če je zahteva po podatkih nesmiselna zaradi posebnih okoliščin ali se ne uporablja za zadevno državo članico, se vnese vrednost NIČ, ki se zapiše z dvema zaporednima podpičjema (;;) v podatkovni datoteki v obliki CSV ali se vnese vrednost nič (0.00).

#### **1. Podatki o plačilih:**

Uvodna opomba: v tem delu se izraz „plačilo“ nanaša na plačila in potrdila o plačilu EKJS in EKSRP.

##### **1.1 F100: ime plačilne agencije**

Zahtevana oblika: označi se s kodo (glej posodobljeni seznam kod F100 na spletni strani CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

##### **1.2 F101: referenčna številka plačila**

Referenčna številka, ki jasno opredeljuje plačilo v računih plačilne agencije. Iznosi v zvezi s pomočjo v hrani se ne štejejo kot prodaja intervencijskih proizvodov. V tem primeru se polje F101 lahko zanemari.

## 1.3 F103: vrsta plačila

Zahtevana oblika: označi se z enoznakovno kodo po naslednjem seznamu:

Koda	Pomen
0	Pomoč v hrani
1	Predplačilo ali delno plačilo
2	Končno plačilo (prvo in edino plačilo ali poravnava računov po predplačilu ali normalno izvozno nadomestilo)
3	Izterjava/vračilo (po sankciji)/popravek
4	Potrdilo o prejemu zneskov (brez predplačila ali končnega plačila)
5	Predfinanciranje plačila izvoznega nadomestila
6	Brez finančne transakcije

## 1.4 F105: plačilo s sankcijo

Zahtevana oblika: da = „Y“; no = „N“.

## 1.5 F105B: navzkrižna skladnost: znižanje plačil ali izključitev iz plačil

Za EKJS je treba polje F105B uporabiti za navedbo znižanega ali izključenega zneska (negativni znesek) na podlagi člena 23 Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009. <sup>(1)</sup> Ta negativni znesek (v eurih), ki izhaja iz kontrolnega sistema navzkrižne skladnosti, se mora navesti le enkrat za vsakega upravičenca v okviru neposrednih plačil. Gre za 100-odstotno znižanje kmetom, tj. brez 25 % zadržanja iz člena 25 Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009.

Za EKSRP se polje nanaša na javne izdatke. Polje je treba uporabiti za navedbo znižanega ali izključenega zneska (negativni znesek) na podlagi člena 51 Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005. <sup>(2)</sup> Ta negativni znesek (v eurih), ki izhaja iz kontrolnega sistema navzkrižne skladnosti, se mora navesti le enkrat za vsakega upravičenca v skladu z ustreznimi proračunskimi kodami EKSRP.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni katero koli številko od 0 do vključno 9.

## 1.6 F105C: znesek v eurih, ki se ne plača: znižanje plačil ali izključitev iz plačil zaradi upravnega pregleda in/ali pregleda na kraju samem

Polje je treba uporabiti za navedbo znižanega ali izključenega zneska na podlagi upravnega pregleda in/ali pregleda na kraju samem. Za EKSRP se polje nanaša na javne izdatke. Ta (negativni) znesek, ki izhaja iz upravnega pregleda in/ali pregleda na kraju samem, je treba navesti v polju F105C za vsako proračunsko postavko, pri kateri se znižajo plačila, ali ki je izključena iz plačil. Ta negativni znesek (v eurih) se mora navesti le enkrat za vsakega upravičenca.

Znesek, ki izhaja iz navzkrižne skladnosti, je treba navesti v polju F105B, zato ni del (negativnega) zneska, ki se navede v polju F105C.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni katero koli številko od 0 do vključno 9.

## 1.7 F106: znesek v eurih

Znesek vsake posamezne plačilne postavke v eurih.

Zneski v polju F106 se nanašajo samo na izdatke EKJS in EKSRP. Nacionalni izdatki se ne navedejo pod to postavko.

<sup>(1)</sup> UL L 30, 31.1.2009, str. 16.

<sup>(2)</sup> UL L 277, 21.10.2005, str. 1.

Za EKJS mora vsota teh zneskov (F106) po proračunski kodi (F109) načeloma ustrezati zneskom, navedenim v tabeli 104.

Za EKSRP vsota teh zneskov (F106) po proračunski kodi (F109) načeloma ustreza zneskom, izračunanim v četrletnih izjavah o odhodkih za isto obdobje.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

1.8 *F106A: javni izdatki v eurih*

Vsi javni prispevki k financiranju dejavnosti, ki izhajajo iz državnega proračuna, proračunov regionalnih in lokalnih oblasti ter splošnega proračuna Evropskih skupnosti in vsi podobni izdatki.

Vsota teh zneskov (F106A) po proračunski kodi (F109) se mora načeloma skladati s potrjenimi javnimi izdatki, navedenimi v tabeli EKJS.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

1.9 *F107: denarna enota*

Zahtevana oblika: EUR

1.10 *F108: datum plačila*

Datum, ki navaja mesec deklaracije v EKJS/EKSRP.

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).

1.11 *F109: proračunska koda*

Za EKJS je treba navesti polno kodo proračunske strukture po dejavnosti (Activity Based Budgeting, ABB), vključno z naslovom, poglavjem, členom, postavko in podpostavko.

Za proračunsko vrstico EKSRP 05040501 je treba navesti proračunske podpostavke v skladu s Prilogo IV.

Zahtevana oblika ABB brez presledkov: „9999999999999999“, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9. Na manjkajoča mesta se vpišejo ničle (npr. 05020901160 postane 050209011600000).

1.12 *F110: tržno leto ali obdobje*

Za intervencijske proizvode je treba Komisiji sporočiti, na katero tržno leto se nanaša proizvod ali v katero obdobje kvote spada.

Samo za ukrepe EKSRP mora biti programsko obdobje izraženo kot:

„2007–2013“ ali „2000–2006“

2. **Podatki o upravičencu (vlagatelju):**

Uvodna opomba: polja F200, F201, F202A, F202B in F202C je vedno treba uporabiti za navedbo upravičenca za plačilo, tj. končnega upravičenca. Polja F220, F221, F222B in F222C se lahko uporabijo samo, če se plačilo izvede upravičencu preko posredniške organizacije.

Polje F207 se nanaša samo na polje F200.

2.1 *F200: identifikacijska koda*

Posamezni enotni identifikator, dodeljen vlagateljem na ravni države članice.

2.2 *F201: ime*

Priimek in ime vlagatelja ali naziv podjetja.

2.3 *F202A: naslov vlagatelja (ulica in hišna številka)*

2.4 *F202B: naslov vlagatelja (mednarodna poštna številka)*

2.5 *F202C: naslov vlagatelja (občina ali kraj)*

2.6 *F205: kmetijsko gospodarstvo v regiji z omejenimi možnostmi*

V primeru pomoči za kmetijsko gospodarstvo na območju z omejenimi možnostmi je to treba navesti tu.

Zahtevana oblika: da = „Y“; ne = „N“.

2.7 F207: *regija in podregija v državi članici*

Kodo regije in podregije (NUTS 3) opredeljujejo glavne dejavnosti kmetijskega gospodarstva upravičenca, ki mu je dodeljeno plačilo.

Koda „posebna regija“ (MSZZZ) se navede samo v primerih, ko npr. koda NUTS 3 ne obstaja.

Zahtevana oblika: koda NUTS 3, kakor je določeno v seznamu kod F207 na spletišču CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

2.8 F220: *identifikacijska koda posredniške organizacije*

Posamezni enotni identifikator, dodeljen posredniškim organizacijam na ravni države članice.

Plačilo se izplača upravičencu s posredniško organizacijo, tj. z vsako posredniško ustanovo ali neposredno tej organizaciji.

2.9 F221: *naziv posredniške organizacije*

Naziv organizacije.

2.10 F222B: *naslov organizacije (mednarodna poštna številka)*

2.11 F222C: *naslov organizacije (občina ali kraj)*

3. **Podatki o deklaraciji/vlogi:**

3.1 F300: *številka deklaracije/vloge*

Številka mora omogočiti sledenje deklaracije/vloge preko datotek držav članic. Biti mora enotna za ukrepe na kmetijskih trgih, neposredne pomoči in razvoj podeželja, da se zagotovi jasna razpoznavnost številke deklaracije/vloge v računovodskem sistemu.

3.2 F300B: *datum deklaracije/vloge*

Datum prejema deklaracije/vloge v plačilni agenciji ali v enem izmed njenih pooblaščenih organov (vključno z njenimi področnimi ali regionalnimi uradi).

V primeru plačil v okviru nacionalnih programov podpore v sektorju vina je datum vloge datum, ki je določen v členu 37(b) Uredbe Komisije (ES) št. 555/2008. <sup>(1)</sup>

V primeru podpore za razvoj podeželja za ukrepe, ki spadajo pod naslov 1 Uredbe Komisije (EU) št. 56/2011 <sup>(2)</sup>, se datum deklaracije nanaša na zahtevek za plačilo iz člena 8 Uredbe Komisije (EU) št. 65/2011. V primeru ukrepov za razvoj podeželja, ki spadajo pod naslov 2 navedene uredbe, se datum vloge nanaša na zahtevek za plačilo iz člena 2(b) Uredbe (EU) št. 65/2011.

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).

3.3 F301: *številka pogodbe/projekta (kjer je primerno)*

Za ukrepe in programe EKSRP je treba dodeliti enotno identifikacijsko številko za vsak projekt.

3.4 F304: *urad odobritve*

To je urad, pristojen za upravni nadzor in odobritev, npr. regija. Čim bolj je shema upravljanja decentralizirana, pomembnejši je ta podatek.

3.5 F305: *številka certifikata/dovoljenja*

„N“ = ne, če se ne uporablja.

3.6 F306: *datum izdaje certifikata/dovoljenja*

To polje mora biti izpolnjeno, kadar je številka certifikata/dovoljenja navedena v polju F305.

<sup>(1)</sup> UL L 170, 30.6.2008, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 25, 28.1.2011, str. 1.

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).

3.7 F307: urad, ki hrani dokazno dokumentacijo

Samo če ni isti kot v polju F304.

4. Podatki o varščini:

4.1 F402: znesek varščine za predelavo (ki ni varščina ob preložitvi ponudbe) v eurih

V primeru predplačil v sektorju vina (proračunska postavka 05020908) je treba navesti znesek vložene varščine.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

5. Podatki o proizvodih:

Uvodna opomba o količinah: osnovno pravilo je, da je treba količine, območja in število živali prikazati samo enkrat. V primeru predplačila, ki mu sledi poračun, mora biti količina navedena v zapisu o predplačilu. To velja tudi v primerih, ko se predplačila in poračun knjižita pod ločenima proračunskima podpostavkama (predplačila in poračun). Spremembe količin, območij in števila živali se navedejo v zapisih o poračunu ali poznejših plačilih. Pri izterjanih zneskih je treba spremembo količin označiti z znakom minus, če je zaproseni znesek znižan zaradi nepravilno navedenih količin, območij ali števila živali.

5.1 F500: koda proizvoda/koda podukrepa za razvoj podeželja

Države članice morajo sestaviti svoje sezname kod, ki jih podrobno opišejo v pojasnilu k datoteki (datotekam) o plačilih.

V primeru ukrepov za razvoj podeželja iz proračunske postavke EKJS 05040501 se po potrebi navede koda za uporabljeni podukrep (npr. tip kmetijsko-okoljskega ukrepa).

V primeru izvoznih nadomestil: F500 se zahteva samo, če F804 vsebuje sestavine, za katere je določeno izvozno nadomestilo. Potem se v F500 navede koda proizvodov (praviloma oznaka KN, prijavljena v okencu 33 Enotne upravne listine; osemestna) za proizvode, ki niso v Prilogi 1, ali koda za končno predelane kmetijske proizvode.

5.2 F502: plačana količina (število živali, hektarov itd.)

Glej uvodno opombo v naslovu 5 (podatki o proizvodih).

Pri vinskem sektorju se proizvodi, pridobljeni z destilacijo, izrazijo z volumenskim deležem alkohola.

Pri vseh drugih sektorjih se izplačana količina izrazi z enoto, ki je določena v Uredbi kot podlaga za plačilo premije.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9. Z možnostjo povečanja števila decimalk, če je pomembno (največ 6).

5.3 F503: količina, zajeta v vlogi za plačilo (količina iz vloge)

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9. Z možnostjo povečanja števila decimalk, če je pomembno (največ 6).

5.4 F508A: površina, za katero je bila vložena vloga za plačilo

Površina, zajeta v vlogi.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

5.5 F508B: površina, za katero je bilo izvedeno plačilo

Glej uvodno opombo v naslovu 5 (podatki o proizvodih).

Površina, za katero se izvede plačilo.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

5.6 *F509A: napačno prijavljena površina*

Razlika med prijavljeno in ugotovljeno površino. Če je prijavljena prevelika površina, torej površina, ki je večja od ugotovljene, se razlika izrazi s pozitivnim predznakom. Če je prijavljena premajhna površina, torej ko je ugotovljena površina večja od prijavljene, se razlika izrazi z negativnim predznakom.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

5.7 *F510: uredba Skupnosti in številka člena*

V primeru intervencijskih proizvodov se zahteva objava instrumenta v *Uradnem listu Evropske Unije*.

5.8 *F511: stopnja pomoči EKJS (v EUR) na mersko enoto*

Polje F511 je treba uporabiti, kadar se navajajo podatki v enem od potrebnih polj za količino F502, F508B in F800. Stopnja pomoči mora biti izražena v isti merski enoti kot količina, ki se navaja.

Zahtevana oblika: 9 ..... 9.999999, kjer 9 pomeni število od 0 do 9.

Uporaba šestih decimalk se morda zdi nenavadna, vendar nekatere uredbe, kakor je Uredba Sveta (ES) št. 660/1999 <sup>(1)</sup>, določajo premije na pet decimalk tudi ob uporabi eura. Da bi zajeli vse možnosti, se poveča število decimalk na šest.

5.9 *F531: skupni volumenski delež alkohola*

Izražen v vol. %/hl.

Zahtevana oblika: 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

5.10 *F532: naravni volumenski delež alkohola*

Izražen v vol. %/hl.

Zahtevana oblika: 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

5.11 *F533: vinorodna cona*

Vinorodna cona, kakor je opredeljena v dodatku k Prilogi XIb k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007 <sup>(2)</sup>.

Zahtevana oblika: izrazi se z eno od naslednjih oznak: A, B, CI, CII, CIIIA, CIIIB.

6. **Podatki o inšpekcijskih pregledih:**

Komisija mora vedeti, koliko inšpekcijskih pregledov je bilo opravljenih in v koliko primerih so bile po pregledu naložene sankcije. Kadar se premija zadrži ali v celoti zahteva nazaj, je treba navesti ničelna plačila z datumom odločitve v F108.

6.1 *F600: inšpekcijski pregled na kraju samem*

Tu navedeni „pregledi na kraju samem“ so tisti, ki so navedeni v ustreznih uredbah <sup>(3)</sup>. Vključujejo fizične obiske kmetije (koda „F“ ali koda „C“) in/ali preglede z daljinskim zaznavanjem (koda „T“), fizične preglede blaga na kraju samem (koda „G“), nadomestne preglede (koda „S“) in posebne nadomestne preglede (koda „U“) za izvozna nadomestila.

<sup>(1)</sup> UL L 83, 27.3.1999, str. 10.

<sup>(2)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 65/2011 [razvoj podeželja]  
Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 [sheme neposrednih podpor]  
Uredba Komisije (ES) št. 1122/2009 [sheme neposrednih podpor],  
Uredba Komisije (EGS) št. 2159/89 [oreški]  
Uredba Komisije (ES) št. 1621/1999 [rozine]  
Uredba Komisije (ES) št. 1276/2008 [izvozna nadomestila]  
Uredba Komisije (ES) št. 968/2006 [sklad za prestrukturiranje industrije sladkorja].



Polje F601 je treba izpolniti le, če je v polju F600 naveden inšpekcijski pregled na kmetiji ali pregled navzkrižne skladnosti („F“ ali „C“).

Polje F602 je treba izpolniti, kadar je v polju F600 naveden pregled na kraju samem („F“, „C“, „T“, „G“, „S“ ali „U“).

V primeru večkratnih pregledov v zvezi z istim ukrepom in istim proizvajalcem je treba poročati samo enkrat. Vsak zapis, ne glede na to, ali je predplačilo ali poračun ali drugo, ki se lahko nanaša na določen inšpekcijski pregled, ima ustrezno kodo (glej spodaj) v polju F600.

Upravni pregledi v smislu zgoraj navedenih uredb (glej opombo spodaj) se ne navedejo v polju F600. Vendar se sankcionirane vloge navedejo v polju F105 (oznaka „Y“), znižani ali izključeni zneski pa v polju F105C (negativni znesek) ne glede na to, ali so posledica upravnega pregleda ali pregleda na kraju samem.

Zahtevana oblika: „N“ = brez inšpekcijskega pregleda, „F“ = inšpekcijski pregled na kmetiji, „C“ = pregled navzkrižne skladnosti, „T“ = inšpekcijski pregled z daljinskim zaznavanjem, „G“ = pregled blaga na kraju samem, „S“ = nadomestni pregled in „U“ = posebni nadomestni pregled.

V primeru kombinacije inšpekcijskih pregledov na kmetiji in navzkrižne skladnosti in/ali inšpekcijskega pregleda z daljinskim zaznavanjem je treba označiti z eno od ustreznih kod „FT“, „CT“, „CF“ ali „FTC“.

V primeru kombinacije pregledov za izvozna nadomestila je to treba navesti z eno od ustreznih kod „GS“, „GSU“, „GU“ ali „SU“.

#### 6.2 F601: datum inšpekcijskega pregleda

To polje je treba izpolniti samo, kadar je v polju F600 naveden inšpekcijski pregled na kmetiji ali pregled navzkrižne skladnosti („F“ ali „C“). Datum inšpekcijskega pregleda se ne zahteva za preglede z daljinskim zaznavanjem.

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).

#### 6.3 F602: zmanjšana vloga

Če je vloga zmanjšana zaradi inšpekcijskega pregleda, mora biti to navedeno tukaj. To polje se izpolni, če je v polju F600 naveden inšpekcijski pregled na kraju samem.

Zahtevana oblika: da = „Y“; ne = „N“.

#### 6.4 F603: razlog za zmanjšanje

Če obstaja več kakor en razlog, navedite tistega, ki upravičuje najvišjo sankcijo. To polje se izpolni samo, če se vloga zmanjša zaradi inšpekcijskega pregleda na kraju samem.

Zahtevana oblika: izrazi se s kodo; kode morajo biti razložene v spremnem pismu.

### 7. Podatki o pravicah do plačila:

#### Uvodna opomba:

Komisija mora poznati skupni znesek za vsako vrsto pravice, kot je določeno v naslovu III Uredbe (ES) št. 73/2009.

Poleg tega mora poznati tudi finančne podatke o zneskih, ki niso plačani po upravnem pregledu ali pregledu na kraju samem (kontrola IAKS).

#### 7.1 F700: znesek pravice do plačila v eurih

Znesek vsake pravice do plačila v eurih, tj. skupni znesek, ki ga je treba plačati v zvezi s pravico do plačil, kot je določeno v naslovu III Uredbe (ES) št. 73/2009 po opravljenih kontrolah IAKS.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

#### 7.2 F702: površina, za katero je bilo izvedeno plačilo

Za pravice do plačila, ki temeljijo na površini: Površina, za katero se izvede plačilo.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

Če je plačilo sestavljeno iz običajnih pravic in pravic, za katere veljajo posebni pogoji, se zahtevajo ustrezni podatki v oddelkih A) in B). Če se oddelek ne uporablja, se v navedeni oddelek vnese vrednost NIČ.

Vrste pravic do plačila, navedene spodaj, so iz naslova III Uredbe (ES) št. 73/2009.

7.3 A. Pravice do plačila na površino (običajne pravice)

7.4 F703: znesek pravice do plačila v eurih

Skupni znesek vrste pravic do plačila v eurih, kot je naveden v vlogi.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99,99 ali – 99 ... 99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

7.5 F703A: površina, za katero je bila vložena vloga za plačilo

„Aktivirana“ površina, zajeta v vlogi za pomoč: Za pravice do plačila, ki temeljijo na površinah, je to „aktivirana“ površina, tj. največja površina, ki je upravičena do plačila (glej tudi člen 57(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1122/2009 <sup>(1)</sup>).

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99,99 ali – 99 ... 99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

7.6 F703B: ugotovljena površina

Ugotovljena površina po upravnem pregledu ali pregledu na kraju samem.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99,99 ali – 99 ... 99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

7.7 F703C: površina, ki ni ugotovljena

Razlika med „aktivirano“ površino, prijavljeno v vlogi za pomoč, in površino, ki je določena po upravnem pregledu ali pregledu na kraju samem.

Če je prijavljena prevelika površina, torej površina, ki je večja od ugotovljene, se razlika izrazi s pozitivnim predznakom. Če je prijavljena premajhna površina, torej je ugotovljena površina večja od prijavljene, se razlika izrazi z negativnim predznakom.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99,99 ali – 99 ... 99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

7.8 B. Pravice do plačila, za katere veljajo posebni pogoji

7.9 F707: znesek pravice do plačila v eurih

Skupni znesek vrste pravic do plačila v eurih, kot je naveden v vlogi.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99,99 ali – 99 ... 99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

7.10 F707A: število glav velike živine (GVŽ) v referenčnem obdobju

To so kmetijske dejavnosti, ki se izvajajo v referenčnem obdobju, izražene v GVŽ v skladu s členom 44(2) Uredbe (ES) št. 73/2009.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99,99 ali – 99 ... 99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

7.11 F707B: prijavljeno število glav velike živine (GVŽ)

V tem polju je treba navesti natančno prijavljeno število glav velike živine za zadevno koledarsko leto v skladu s členom 44(2) Uredbe (ES) št. 73/2009.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99,99 ali – 99 ... 99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

7.12 F707C: ugotovljeno število glav velike živine (GVŽ)

Ugotovljeno število GVŽ po upravnem pregledu ali pregledu na kraju samem, da se preveri skladnost s členom 44(2) Uredbe (ES) št. 73/2009.

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99,99 ali – 99 ... 99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

<sup>(1)</sup> UL L 316, 2.12.2009, str. 65.

## 8. Dodatni podatki o izvoznih nadomestilih:

### 8.1 F800: neto teža/količina

Glej uvodno opombo v naslovu 5 (podatki o proizvodih).

Teža ali količina se izrazita z mersko enoto

V primeru predelanih proizvodov (proizvodi, ki niso v Prilogi I, ali predelani kmetijski proizvodi): količina sestavine, upravičene do financiranja. Če koda proizvodov (F500) vsebuje več kakor eno sestavino, upravičeno do financiranja (F804), je treba ustvariti več zapisov z ustreznimi zneski (F106) in količinami (F800).

Zahtevana oblika: + 99 ..... 99.99 ali – 99 ... 99.99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9. Z možnostjo povečanja števila decimalk, če je pomembno (največ 6).

### 8.2 F800B: merska enota za polje F800

Zahtevana oblika: se izrazi z enoznakovno oznako v skladu z naslednjo preglednico:

Koda	Pomen
K	Kilogram
L	Liter
K	Kos (izdelek)

### 8.3 F801: številka vloge (izvozna nadomestila: enotna upravna listina)

Čim bolj podrobno je navedena številka vloge, tem pomembnejši je ta podatek. Na primer, podaljšek številke vloge, kakršen je navedba številke sestavine, bo omogočil natančnejšo določitev podatkov glede izvoznih nadomestil.

### 8.4 F802: carinski urad za carinski nadzor

Države članice morajo uporabiti Seznam tranzitnih carinskih uradov (COL <sup>(1)</sup>). To je seznam pristojnih carinskih uradov za skupne tranzitne postopke/postopke Skupnosti. Ker je to samo seznam za „tranzitne postopke“, mogoče nekaterih carinskih uradov izjemoma ni na seznamu. V takem primeru država članica navede polno ime carinskega urada.

Zahtevana oblika: Oblika kode COL sestoji iz dveh znakov, ki označujeta zadevno državo (ISO koda države članice), sledi pa jima šest znakov, ki določajo carinski urad. Na primer „EE1000EE“.

### 8.5 F802B: izstopni carinski urad

Navede se carinski urad, ki potrjuje, da so proizvodi, zajeti v zahtevkih za nadomestilo, zapustili carinsko ozemlje Skupnosti. Države članice morajo uporabiti Seznam tranzitnih carinskih uradov (COL <sup>(1)</sup>). To je seznam pristojnih carinskih uradov za skupne tranzitne postopke/postopke Skupnosti. Ker je to samo seznam za „tranzitne postopke“, mogoče nekaterih carinskih uradov izjemoma ni na seznamu. V takem primeru država članica navede polno ime carinskega urada.

Ta informacija je zelo pomembna za revizorje v zvezi z nadomestnimi pregledi. Informacija je na voljo v T5 ali v enakovrednih listinah.

Zahtevana oblika: Oblika kode COL sestoji iz dveh znakov, ki označujeta zadevno državo (ISO koda države članice), sledi pa jima šest znakov, ki določajo carinski urad. Na primer „GB000392“.

### 8.6 F804: koda izvoznega nadomestila

V primeru nepredelanih kmetijskih proizvodov: 12-mestna koda proizvoda, za katerega je določeno izvozno nadomestilo.

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/col/col\\_home.jsp?Lang=sl&Screen=0&redirectionDate=20110330](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=sl&Screen=0&redirectionDate=20110330)

V primeru predelanih proizvodov (proizvodi, ki niso v Prilogi I, ali predelani kmetijski proizvodi): oznaka (oznake) KN sestavine (sestavini), za katere je določeno izvozno nadomestilo. V tem primeru je treba F500 izpolniti z oznako končnega proizvoda. Glej pojasnilo za polje F800 za postopek, kadar je več kakor ena sestavina predelanega proizvoda upravičena do nadomestila.

8.7 F805: koda namembnega kraja

Zahtevana oblika: „XX“, pri čemer X pomeni črko med A in Z (nomenklaturne kode držav in ozemelj za zunanjetrgovinsko statistiko Skupnosti. Glej Uredbo Komisije (ES) št. 2020/2001 <sup>(1)</sup> z dne 15. oktobra 2001 in poznejše posodobitve).

Zaradi usklajenosti države članice uporabijo tudi kategorijo razno (koda Q\*) nomenklaturne držav in ozemelj za zunanjetrgovinsko statistiko. Znano je, da navedena nomenklatura ne zajema vseh posebnih izvoznih nadomestil, vendar Komisija ne zahteva takih podrobnosti. Države članice zato pretvorijo svoje posebne nacionalne kode v širše kategorije nomenklaturne držav in ozemelj za zunanjetrgovinsko statistiko, preden pošljejo svoje podatke Komisiji.

8.8 F808: datum vnaprejšnje določitve

Če je bilo določeno vnaprej, datum določitve stopnje nadomestila.

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).

8.9 F809: zadnji dan veljavnosti (vnaprejšnja določitev)

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).

8.10 F812: sklic na javni razpis, če je primerno (vnaprejšnja določitev)

Postopek, določen v členu 5 Uredbe Komisije (EU) št. 234/2010 <sup>(2)</sup>, ali podoben postopek za druge sektorje. Komisija potrebuje sklic na javni razpis.

8.11 F814: datum prejema izjave o plačilu (COM-7)

Za sektor govejega mesa: v primeru predfinanciranja se izpolni samo polje F814 (polji F816 in F816B se zanemari); če ne gre za predfinanciranje, se izpolnita polji F816 in F816B (polje F814 se zanemari).

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).

8.12 F816: datum prejema izvozne deklaracije

Datum v smislu člena 5(1) Uredbe Komisije (ES) št. 612/2009 <sup>(3)</sup>.

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).

8.13 F816B: datum izvoza z ozemlja EU

Datum izvoza, kakor je naveden v izvozni deklaraciji ali na obrazcu T5. Glej tudi člen 7(1) Uredbe Komisije (ES) št. 612/2009.

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (leto s štirimestno, mesec z dvomestno in dan z dvomestno številko).

9. (se ne uporablja)

<sup>(1)</sup> UL L 273, 16.10.2001, str. 6.

<sup>(2)</sup> UL L 72, 20.3.2010, str. 3.

<sup>(3)</sup> UL L 186, 17.7.2009, str. 1.

## PRILOGA IV

**Struktura proračunskih kod EKS RP (F109)**

## UVOD

Za EKS RP je v proračunski nomenklaturi določena samo ena proračunska postavka: „05040501“.

Ker so lahko proračunske kode tudi do petnajstmestne, se lahko preostalih sedem mest porabi za označevanje programov in ukrepov. To bo omogočilo usklajevanje podatkov iz različnih virov o proračunskem letu, plačilni agenciji in ravni ukrepov in programov.

**1. Struktura proračunskih kod**

Proračunske kode morajo imeti naslednjo strukturo:

- Prvih osem števil je stalnih: „05040501“.
- Naslednje 3 številke označujejo ukrep v skladu s priloženim seznamom.
- Naslednja 1 številka ima lahko naslednje vrednosti (vrednost narašča, če narašča stopnja sofinanciranja):
  - 1 nekonvergenčna regija
  - 2 konvergenčna regija
  - 3 najbolj oddaljena regija
  - 4 prostovoljna modulacija
  - 5 dodatni prispevek za Portugalsko
  - 6 dodatna sredstva iz člena 69(5a) Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 – nekonvergenčna regija
  - 7 dodatna sredstva iz člena 69(5a) Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 – konvergenčna regija
- Naslednja številka označuje 0 = operativni program ali 1 = omrežni program.
- Zadnji 2 številki označujeta številko programa: dovoljene so številke med „01“ in „99“.

**2. Primer**

F109 = „050405011132001“ pomeni: proračunska postavka „05040501“ (EKS RP), ukrep „113“ (predčasna upoko-jitev), konvergenčna regija („2“), operativni program („0“) in številka programa „01“.

**3. Seznam ukrepov EKS RP**

## OS 1: IZBOLJŠANJE KONKURENČNOSTI KMETIJSKEGA IN GOZDARSKEGA SEKTORJA

Koda	Ukrep
111	Poklicno usposabljanje in dejavnosti informiranja
112	Vzpostavitev kmetijskega gospodarstva mladih kmetov
113	Predčasna upoko-jitev
114	Uporaba svetovalnih storitev
115	Ustanavljanje služb za pomoč pri upravljanju kmetij, nadomeščanje na kmetijah in svetovanje
121	Posodabljanje kmetijskih gospodarstev
122	Izboljšanje gospodarske vrednosti gozdov
123	Dodajanje vrednosti kmetijskim in gozdarskim proizvodom

Koda	Ukrep
124	Sodelovanje pri razvoju novih proizvodov, proizvodnih postopkov in tehnologij na področjih kmetijstva in prehrane ter gozdarstva
125	Infrastruktura, povezana z razvojem in prilagoditvijo kmetijstva ter gozdarstva
126	Obnavljanje proizvodnega potenciala kmetijstva, prizadetega zaradi naravnih nesreč, in uvajanje primernih preventivnih instrumentov
131	Izpolnjevanje standardov, ki temeljijo na zakonodaji Skupnosti
132	Sodelovanje kmetov v shemah za kakovost hrane
133	Dejavnosti promocije in informiranja
141	Delno samooskrbne kmetije
142	Skupine proizvajalcev
143	Zagotavljanje storitev kmetijskega svetovanja in širitve v Bolgariji in Romuniji
144	Kmetijska gospodarstva, ki so v postopku prestrukturiranja zaradi reforme skupne ureditve trga

## OS 2: IZBOLJŠANJE OKOLJA IN PODEŽELJA Z UPRAVLJANJEM ZEMLJIŠČ

Koda	Ukrep
211	Plačila zaradi naravnih ovir kmetom iz gorskih območij
212	Plačila kmetom na območjih z omejenimi možnostmi, ki niso gorska območja
213	Plačila v okviru Nature 2000 in plačila, vezana na Direktivo 2000/60/ES (okvirna direktiva o vodah)
214	Kmetijsko-okoljska plačila
215	Plačila za dobro počutje živali
216	Neproizvodne naložbe
221	Prvo pogozdovanje kmetijskih površin
222	Prva vzpostavitev kmetijsko-gozdarskih sistemov na kmetijskih zemljiščih
223	Prvo pogozdovanje nekmetijskih površin
224	Plačila v okviru Nature 2000
225	Gozdarsko-okoljska plačila
226	Obnavljanje proizvodnega potenciala gozdov in uvajanje preventivnih ukrepov
227	Neproizvodne naložbe

## OS 3: IZBOLJŠANJE KAKOVOSTI ŽIVLJENJA NA PODEŽELSKIH OBMOČJIH IN SPODBUJANJE DIVERZIFIKACIJE GOSPODARSKIH DEJAVNOSTI

Koda	Ukrep
311	Diverzifikacija v nekmetijske dejavnosti
312	Podpora ustanavljanju in razvoju podjetij
313	Spodbujanje turističnih dejavnosti
321	Osnovne storitve za gospodarstvo in podeželsko prebivalstvo
322	Obnova in razvoj vasi
323	Ohranjanje in izboljševanje dediščine podeželja
331	Usposabljanje in informiranje
341	Pridobivanje strokovnih znanj, animacije in izvajanje lokalne razvojne strategije

## OS 4: LEADER

Koda	Ukrep
411	Izvajanje lokalnih razvojnih strategij. Konkurenčnost
412	Izvajanje lokalnih razvojnih strategij. Okoljsko upravljanje/gospodarjenje z zemljišči
413	Izvajanje lokalnih razvojnih strategij. Kakovost življenja/diverzifikacija
421	Izvajanje projektov sodelovanja
431	Vodenje lokalnih akcijskih skupin, pridobivanje strokovnih znanj in animacija območij, kot je določeno v členu 59

## 5: TEHNIČNA POMOČ

Koda	Ukrep
511	Tehnična pomoč

## 6: DOPOLNILA K NEPOSREDNIM PLAČILOM ZA BOLGARIJO IN ROMUNIJO

Koda	Ukrep
611	Dopolnila k neposrednim plačilom

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 910/2011****z dne 9. septembra 2011****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 10. septembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2011

*Za Komisijo  
V imenu predsednika*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.



## PRILOGA

## Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	AR	33,3
	MK	49,0
	ZZ	41,2
0707 00 05	AR	24,2
	TR	125,0
	ZZ	74,6
0709 90 70	EC	39,5
	TR	123,5
	ZZ	81,5
0805 50 10	AR	68,9
	CL	84,9
	MX	39,8
	TR	66,0
	UY	73,1
	ZA	85,3
	ZZ	69,7
0806 10 10	EG	156,9
	TR	107,6
	ZA	59,8
	ZZ	108,1
0808 10 80	CL	62,8
	CN	78,7
	NZ	111,0
	US	82,4
	ZA	90,7
	ZZ	85,1
0808 20 50	CN	74,4
	TR	113,4
	ZA	152,6
	ZZ	113,5
0809 30	TR	138,7
	ZZ	138,7
0809 40 05	BA	41,6
	KE	58,0
	ZZ	49,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 911/2011****z dne 9. septembra 2011****o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Uredbo (EU) št. 867/2010, za tržno leto 2010/11**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (1),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja (2) in zlasti drugega stavka drugega pododstavka člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter nekatere sirupe za tržno leto

2010/11 so bile določene z Uredbo Komisije (EU) št. 867/2010 (3). Navedene cene in dolžnosti so bile nazadnje spremenjene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 902/2011 (4).

- (2) Glede na podatke, ki so trenutno na voljo Komisiji, je treba navedene cene in dajatve spremeniti v skladu s pravili in postopki iz Uredbe (ES) št. 951/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 36 Uredbe (ES) št. 951/2006, določene z Uredbo (EU) št. 867/2010 za tržno leto 2010/11, se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 10. septembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. septembra 2011

*Za Komisijo*

*V imenu predsednika*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

(1) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

(2) UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

(3) UL L 259, 1.10.2010, str. 3.

(4) UL L 231, 8.9.2011, str. 19.

## PRILOGA

**Spremenjene reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter proizvode z oznako KN 1702 90 95, ki se uporabljajo od 10. septembra 2011**

(EUR)

Oznaka KN	Reprezentativna cena na 100 kg neto zadevnega proizvoda	Dodatna uvozna dajatev na 100 kg neto zadevnega proizvoda
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	47,34	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	47,34	0,70
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	47,34	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	47,34	0,40
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	54,45	1,13
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	54,45	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	54,45	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,54	0,20

<sup>(1)</sup> Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki III Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki II Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Določitev na 1 % vsebnosti saharoze.

# SKLEPI

## SKLEP PREDSTAVNIKOV VLAD DRŽAV ČLANIC

z dne 8. septembra 2011

o imenovanju sodnika Sodišča

(2011/532/EU)

PREDSTAVNIKI VLAD DRŽAV ČLANIC EVROPSKE UNIJE SO –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 19 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 253 in 255 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členoma 5 in 7 Protokola o Statutu Sodišča Evropske unije je treba po odstopu ge. Pernille LINDH za preostanek njenega mandata, tj. do 6. oktobra 2012, imenovati enega sodnika Sodišča.
- (2) Kot kandidat za izpraznjeno mesto je bil predlagan g. Carl Gustav FERNLUND.

- (3) Odbor, ustanovljen na podlagi člena 255 Pogodbe o delovanju Evropske unije, je dal mnenje o ustreznosti Carla Gustava FERNLUNDA za opravljanje nalog sodnika Sodišča –

SPREJELI NASLEDNJI SKLEP:

### Člen 1

G. Carl Gustav FERNLUND je imenovan za sodnika Sodišča za obdobje od 6. oktobra 2011 do 6. oktobra 2012.

### Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. septembra 2011

*Predsednik*  
J. TOMBIŃSKI

**SKLEP PREDSTAVNIKOV VLAD DRŽAV ČLANIC****z dne 8. septembra 2011****o imenovanju sodnice Splošnega sodišča**

(2011/533/EU)

PREDSTAVNIKI VLAD DRŽAV ČLANIC EVROPSKE UNIJE SO –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 19 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 254 in 255 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členoma 5 in 7 Protokola o Statutu Sodišča Evropske unije je treba po odstopu g. Teodorja ČIPEVA za preostanek njegovega mandata, tj. do 31. avgusta 2013, imenovati enega sodnika Splošnega sodišča.

(2) Kot kandidatka za izpraznjeno mesto je bila predlagana ga. Marijana KANČEVA.

(3) Odbor, ustanovljen na podlagi člena 255 Pogodbe o delovanju Evropske unije, je dal mnenje o ustreznosti ge. Marijane KANČEVE za opravljanje nalog sodnice Splošnega sodišča –

SPREJELI NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Ga. Marijana KANČEVA je imenovana za sodnico Splošnega sodišča za obdobje od 12. septembra 2011 do 31. avgusta 2013.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. septembra 2011

*Predsednik*  
J. TOMBIŃSKI

## SKLEP KOMISIJE

z dne 8. septembra 2011

**o spremembi Priloge k Direktivi 2002/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede izjem pri uporabi svinca in kadmija zaradi prilagoditve tehničnemu napredku**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 6309)

(Besedilo velja za EGP)

(2011/534/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2002/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 2003 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 5(1)(b) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2002/95/ES prepoveduje uporabo svinca in kadmija v električni in elektronski opremi, ki je dana v promet po 1. juliju 2006.
- (2) Svinca v dielektrični keramiki na osnovi PZT za uporabo v kondenzatorjih, ki so del integriranih vezij ali diskretnih polprevodnikov, tehnično še vedno ni mogoče nadomestiti. Uporabo svinca v navedenih materialih je zato treba izvzeti iz prepovedi.
- (3) Kadmija v fotouporih za analogne optične sklopnike, ki se uporabljajo v profesionalni zvočni opremi, tehnično še vedno ni mogoče nadomestiti. Uporabo kadmija v navedenih fotouporih je zato treba izvzeti iz prepovedi. To izvzetje iz prepovedi pa je treba časovno omejiti, saj se razvija tehnologija, ki ne vsebuje kadmija, in nadomestilo zanj bi lahko postalo na voljo v naslednjih treh letih.

(4) Direktivo 2002/95/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(5) Komisija se je v skladu s členom 5(2) Direktive 2002/95/ES posvetovala z ustreznimi stranmi.

(6) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 18 Direktive 2006/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Priloga k Direktivi 2002/95/ES se spremeni, kakor je navedeno v Prilogi k temu sklepu.

## Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 8. septembra 2011

Za Komisijo  
Janez POTOČNIK  
Član Komisije<sup>(1)</sup> UL L 37, 13.2.2003, str. 19.<sup>(2)</sup> UL L 114, 27.4.2006, str. 9.

## PRILOGA

Priloga k Direktivi 2002/95/ES se spremeni:

(a) vstavi se naslednja točka 7(c)-IV:

„7(c)-IV	Svinec v dielektrični keramiki na osnovi PZT za uporabo v kondenzatorjih, ki so del integriranih vezij ali diskretnih polprevodnikov.“	
----------	--	--

(b) doda se naslednja točka 40:

„40	Kadmij v fotouporih za analogne optične sklopnike, ki se uporabljajo v profesionalni zvočni opremi.	Preneha veljati 31. decembra 2013.“
-----	---	-------------------------------------

## POPRAVKI

**Popravek Direktive 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS**

(Uradni list Evropske unije L 133 z dne 22. maja 2008)

V popravku, objavljenem v Uradnem listu Evropske unije L 199 z dne 31. julija 2010, str. 40, se navedena točka razveljavi in nadomesti z naslednjo:

Stran 87, Priloga II, naslov 3 se nadomesti z naslednjim:

**„3. Stroški kredita**

Posojilna obrestna mera ali po potrebi različne posojilne obrestne mere, ki se uporabljajo v pogodbi	[% — fiksna ali — spremenljiva (z indeksom ali referenčno obrestno mero, ki se uporablja za začetno posojilno obrestno mero) — obdobje]
Efektivna obrestna mera (APR)  <i>To so skupni stroški, izraženi kot letni odstotek skupnega zneska kredita.</i>  <i>APR je naveden zato, da se omogoči primerjava med različnimi ponudbami.</i>	[% Tu se navede reprezentativni primer z vsemi predpostavkami, s pomočjo katerih se izračuna obrestna mera.]
Je za pridobitev kredita v vsakem primeru ali pod določenimi pogoji treba obvezno skleniti  — zavarovanje kredita ali  — drugo pomožno pogodbo o storitvah?  <i>Če dajalec kredita ne pozna stroškov teh storitev, ti niso vključeni v APR.</i>	Da/ne; [če je odgovor pritrdilen, vrsta zavarovanja]  Da/ne; [če je odgovor pritrdilen, vrsta pomožne storitve]
<b>Povezani stroški</b>	
Po potrebi  Vzdrževanje enega ali več računov je potrebno za vodenje plačilnih transakcij in črpanj.	
Po potrebi  Znesek stroškov uporabe posebnih plačilnih sredstev (npr. kreditna kartica)	
Po potrebi  Vsi drugi stroški, ki izhajajo iz kreditne pogodbe	
Po potrebi  Pogoji, pod katerimi se lahko navedeni stroški kreditne pogodbe spremenijo	
Po potrebi  Obveznost plačila notarskih pristojbin	
Stroški v primeru zapadlih plačil  <i>Neizvedena plačila (npr. prisilna prodaja) imajo lahko resne posledice in lahko otežijo pridobitev kredita.</i>	V primeru zapadlih plačil boste morali plačati [...] (podrobni podatki o obrestnih merah in po potrebi stroški) v primeru zamude pri odplačevanju.“









## Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

## Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

